

联合国

安全理事会



Distr.
GENERAL

S/13157
9 March 1979
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

一九七九年三月七日

反对种族隔离特别委员会主席给秘书长的信

依照反对种族隔离特别委员会的一项决定，谨随函附上联合国关于与南非进行核勾结问题的讨论会的报告，供安全理事会参考。

我请你特别注意，该讨论会建议安全理事会紧急审议因该种族隔离政权努力取得核武器能力所造成的局势。讨论会建议安全理事会根据《联合国宪章》第七章，通过一项强制性的决定，以制止与南非的一切核勾结，勒令南非拆除一切核工厂，并警告比勒陀利亚政权，如果它仍继续努力执行它的核计划或建立铀浓缩厂，必定对它采取进一步的国际行动，包括有效的集体行动。

特别委员会同意上述建议并相信安全理事会将会采取紧急行动。

反对种族隔离特别委员会

主席

莱斯利·哈里曼(签名)

反对种族隔离特别委员会

一九七九年三月七日

联合国关于与南非进行核勾结问题的
讨论会的报告

报告员：阿布杜勒·明提

目 录

	<u>页 次</u>
一 讨论会的安排	4
二 议程	4
三 参加人士	4
四 选举主席团成员	4
五 讨论会开幕	5
A. 莱斯利·哈里曼先生阁下的发言	5
B. 阿曼多·柏格内先生阁下的发言	6
C. 埃里克·伯霍普先生的发言	8
D. 肖恩·麦克布赖德先生的发言	9
E. 阿布杜勒·明提先生的发言	10
六 讨论摘要	12
A. 南非的核能力和核潜力	12
B. 对国际和平的威胁及其他危险	13
C. 外界与南非进行勾结的性质和程度	16

目 录(续)

	<u>页 次</u>
1. 导言	16
2. 美利坚合众国	17
3. 联合王国	21
4. 法国	25
5. 德意志联邦共和国	26
6. 荷兰	27
7. 其他国家	29
D. 保障制度问题	29
E. 科学家和专家的声明	33
F. 反对种族隔离运动的提议	33
G. 南部非洲解放运动的声明	35
1. 西南非洲人民组织	35
2. 津巴布韦爱国阵线	35
3. 亚扎尼亚泛非主义者大会	35
4. 南非非洲人国民大会	36
H. 主席的结束语	38
七 讨论会的结论和建议	39
附件一 与会者名单	
附件二 提交讨论会的论文清单	
附件三 主席的开幕词	

一、 讨论会的安排

联合国关于同南非进行核合作问题讨论会是由反对种族隔离特别委员会同非政府组织种族主义、种族歧视、种族隔离和非殖民化问题小组委员会和英国反种族隔离运动合作安排的。

讨论会于一九七九年二月二十四日和二十五日在伦敦举行。

二、 议程

讨论会议程如下：

1. 外界同南非勾结以增加其核能力与潜力的性质及规模
2. 南非的核能力与潜力：(a) 其军事力量；(b) 对和平与独立的威胁
3. 需要采取国际行动，制止同南非勾结增加其核能力与潜力

三、 参加人士

参加讨论会的人士包括特别委员会成员；前线国家、南部非洲民族解放运动、反种族隔离运动及其他非政府组织的代表；以及一些科学家和其他专家。

参加人士名单载于附件一。

四、 选举主席团成员

讨论会选出主席团成员如下：

主席：莱斯利·哈里曼先生阁下

付主席：伊迪兹·巴兰坦夫人

埃里克·伯霍普教授

塞尔日·埃利·夏尔先生阁下

报告员：阿卜杜勒·明蒂先生

五、 讨论会开幕

讨论会首先举行一次公开会议，反对种族隔离特别委员会主席莱斯利·哈里曼先生阁下；莫桑比克人民共和国驻葡萄牙大使阿曼多·柏格内先生阁下；伦敦大学物理学荣誉教授、世界科学工作者协会主席埃里克·伯霍普先生；前任联合国纳米比亚专员、诺贝尔奖金及列宁和平奖得奖人肖恩·麦克布赖德先生；英国反种族隔离运动荣誉秘书阿卜杜勒·明蒂先生都在这次会议发了言。

A. 莱斯利·哈里曼先生阁下的发言¹

反对种族隔离特别委员会主席莱斯利·哈里曼先生阁下说，召开讨论会的目的是讨论非洲和世界所面临的最严重急迫的问题之一。

他指出若干政府和一些多国公司、机构和个人正同种族隔离政权进行核技术方面的勾结，使它得到尖端武器和技术，以便继续推行种族主义，威胁非洲国家，向全世界敲诈。

等到一九七七年有人揭发南非正准备进行一次核爆炸，西方国家才感到关切——不是因为这次试爆是一个狗急跳墙的罪恶政权计划的，而主要是因为试爆的时机，也因为这次试爆会破坏它们整个不扩散计划。从那时开始，它们主张哄骗南非加入《不扩散核武器条约》，这意味着进一步提高这个非法政权的地位，使它更有机会取得核技术。同时，它们继续同这个种族隔离政权勾结，声称这些关系是商业性的，每一方面的合作本身并不会使南非成为一个有核国家。

他呼吁讨论会考虑到同南非进行核技术方面的勾结会有什么影响和结果；他说，这种危险不仅是对和平的直接威胁，也是多方面的长期威胁。

¹ 发言稿载于附件三。

有了军事力量和核武器力量，这个种族隔离政权就要镇压任何内部反抗，压制和讹诈独立的非洲国家，并且劝西方国家彻底承认它是一个区域大国。它也想凭着向其他国家供应铀矿和浓缩铀，而发挥一种支配作用，使它们的和平方案和军事上的核技术方案，都要依赖这个种族隔离政权。

最后他宣称，任何国家在法律上和道德上都没有权利同这个种族隔离政权贸易，同它友好或协助它进行罪恶的计划。种族隔离是一种违背人类的罪行，凡是同这个种族隔离政权勾结的人，就是教唆它犯下这种罪行。

B. 阿曼多·柏格内先生阁下的发言

莫桑比克代表阿曼多·柏格内先生阁下说，南非种族主义统治者掌握了核武器，就是对南非人民和毗邻的独立国家的一种致命威胁。

南非核威胁的用意很明显，就是要使南非被压迫的群众相信，这个种族隔离政府是牢不可破的，也是要恐吓民族解放运动和非洲各独立国。南非希望利用核讹诈，迫使非洲国家，特别是前线国家，停止支持解放斗争，所有前线国家的首都都在南非核武器射程之内。

莫桑比克清楚地知道南非的军事力量和这种力量对整个地区的威胁。南非政权在经济上军事上一向同葡萄牙殖民政权勾结，以压迫莫桑比克人民，阻止独立的莫桑比克的诞生。南非也向伊恩·史密斯非法政权提供大量援助，帮助罗得西亚对前线国家进行厉害的攻击。史密斯的部队最近袭击莫桑比克时使用的幻影式喷气机就是经过授权南非制造的。唯有同南非勾结，象石油这种必要的补给品才能运到罗得西亚，维持史密斯的作战机器。

但是索尔兹伯里和比勒陀利亚政权及其盟友的威胁并没有吓倒莫桑比克人民。莫桑比克将继续支持纳米比亚、津巴布韦和南非本身的人民所进行的斗争。

柏格内先生又说，南非可能在将来使用核武器，但这不只是南非种族主义政权的责任。如果没有西方国家的狼狈为奸，南非不可能拥有制造核武器所需要的技术。德意志联邦共和国、法国、英国和美国都助长了这个威胁。

西方国家一直侈谈通过和平方法解决南部非洲的问题，同时却大规模助长南非的军事力量。南部非洲正处于战争状态：实际的问题不是赞成战争或和平，而是在已经存在的战争中要站在那一边。南非军队直接向西方购买装备，并订立各种协定，凭特许证在南非国内仿制的设备，南非军队发展到目前的庞大规模。从提供军用飞机和车辆（例如在屠杀索韦托学童时使用的英国莱兰吉普车），到提供核弹技术，只是一小步之差。

如果核武器一旦在南部非洲使用，大屠杀的罪过是在西方政府身上，因为它们靠贩卖武器和技术牟利，并剥削南非和纳米比亚人民的劳力。

他还说，南非核能力的问题是在津巴布韦、纳米比亚和南非本身的解放斗争取得巨大进展的情况下产生的。如果比勒陀利亚政权自觉面临溃败，有一种实际的、可怕的危险存在，就是它可能使用战术性核武器来对付本国的人民，或对付独立的非洲国家，尤其是前线国家。这是世界和平与安全所面临的一个明显威胁，因此，莫桑比克政府和非洲其他国家有充分的理由要求在印度洋建立无核区——和平区。

他最后说，必须将南非进一步孤立起来。必须对所有军事设备实施彻底有效的禁运。军事设备的定义应该非常广泛：举例来说，其中应该包括石油，因为没有石油，任何军队都失去作用。

他希望讨论会呼吁所有各国政府采取行动，同南非政权断绝关系，立刻制止进一步的技术交流和一切其他形式的核技术勾结，积极支持解放斗争。他也希望讨论会要求国际上承认解放运动为各该国家人民的合法代表，更大力支援前线国家以加强它们的防卫能力。

C. 埃里克·伯霍普先生的发言

伯霍普先生说，世界科学工作者协会自创办以来一贯主张废除核武器，并支持以不扩散条约作为头一个步骤。从人类前途的角度来看，核武器扩散到南非，再加上南非的种族主义制度，其后果之可怕，实在不堪设想。任何国家政府在任何程度上助长这种发展，都是令人难以置信的。

但是，某些国家，特别是美利坚合众国和联合王国，在核领域方面与南非合作，却有着悠久的历史。这是从第二次大战后立即企图与南非合作在金矿生产铀开始的。后来在纳米比亚发现大矿床，由里奥廷托锌公司开发了罗星矿山。

同南非科学家合作也有长久的历史。由联合王国训练出来的许多南非科学家现在都在南非工作。南非有数以百计的能干物理学家，所以，如果该国要发展核武器，它是完全有能力做到的。

南非的核能力可以生产核武器，甚至可能已经生产了若干核武器，这种危险确实存在。但这种能力不应加以夸张。假如目前所讨论的项目得到执行，将来的危险，相形之下将显得更大，以致任何对现有能力的夸张将有碍于认识到未来的威胁。

关于去年报告南非已准备在卡拉哈里沙漠试验场试验核武器的问题，他说是南非很可能存储了三、四项核武器，其原料是从浓缩试验工厂得来的。这个工厂是南非科学家所建造，它所使用的肯定是由一家西德公司提供的“喷嘴法”设备。

该试验工厂不受任何视察管制，其危险性极大。而且，南非现已打算在一九八五年以前把这个工厂扩大一百倍。

南非的一个动机可能是以浓缩铀的形式售卖铀，赚取较高利润。但假如建造了这样一个大型工厂，该区域的稳定与和平将大受威胁。

总的来说，危险已经是有的，因为南非肯定具有核能力，而且可能已存储了若干核武器。但一间扩大的浓缩工厂将具有更大的危险性。

D. 肖恩·麦克布赖德先生的发言

麦克布赖德先生说，无论对非洲或对世界其他地方来说，最大的危险莫过于南非已经成为，或可能成为一个核国家的局面。

不容置疑的是，南非在西德协助下已取得制造核武器的能力。究竟这种协助是在德意志联邦共和国政府直接介入下给予的，还是该国政府仅仅核可由该公司的公司转让必需的技术和设备，这一点并不重要。德意志联邦共和国受不扩散核武器条约的约束，因此负有特殊责任，确保西德的公司不会将核武器扩散到南非。

他说，西德与南非合作已有几年的历史。在一定程度上，这种合作是在北约支持下开始的，原来仅限于常规武器和通讯系统。后来扩大到协助南非成为一个核国家。

一九七六年十二月，当时的南非总理沃斯特先生、美利坚合众国国务卿亨利·基辛格博士和北约部队总司令亚历山大·黑格上将在苏黎世的一次会议上把这件事再推进一步。该次会议商定协助南非在纳米比亚和津巴布韦组成可获美国和南非接受的政府。该次会议促成武器方面和核领域的更密切合作关系。

麦克布赖德先生建议，应当质询美国现政府是否支持在一九七六年确定的合作。他相信现政府不致于同上一任政府一样。但鉴于一些北约国家和北约本身同南非的合作关系，讨论会有权要求北约各主要国家提出政策声明。

麦克布赖德先生说，他相信丹麦、冰岛、荷兰、挪威不会同意目前同南非的合作程度。应直接同这些国家和欧经共同体国家商量这个问题。

他建议各有关联合国委员会在即将举行的不扩散条约执行情况审查会议上，就南非之所以能够成为一个核国家和德意志联邦共和国能够规避布鲁塞尔条约而与南非合作的问题，直接作出申述。各有关委员会也应向联合国裁军委员会和裁军问题委员会等联合国裁军机构作出申述。

另一个方面是里奥廷托锌公司同南非的合作程度。南非可能用罗星矿山的铀来生产核武器。他建议同强烈反对里奥廷托锌公司的合约的英国劳工党商量。

他也建议直接同非统组织及其成员商量，鼓励他们发挥其影响力，反对一些西方国家政府同南非的合作。

最后，他建议将现有资料广为宣传，以推动舆论，把现有文件寄给与裁军和人权问题有关的一切非政府组织。

五. 阿布杜勒·明提先生的发言

明提先生说，反对种族隔离运动不相信仅以关于南非核威胁对世界和平造成的危险的理论、理由或资料，就足以改变西方国家的政策。需要的是压力和公众行动。真凭实据是不可少的，讨论会可以帮助收集一切有关资料，广为宣传，以帮助促进行动。

南非具有核能力是证实了的事实。谁帮助南非取得这种能力也是毫无疑问的。主要是联合王国、美国、法国和德意志联邦共和国，其次是荷兰、比利时和其他一些国家。

此外，大家也知道南非拥有运载工具：(a) 在六〇年代后期发展的响尾蛇系统和其他类似的导弹系统；(b) 海盗式和幻影式飞机等。

反对种族隔离运动摒弃西方同南非在核领域的合作仅以和平目的为限的说法。铀的作用极其重要：南非拥有大量的铀矿藏，同时，其铀浓缩能力日增，这加强了它的讨价还价和讹诈能力，增加了该国对国际和平的威胁。

作为国际原子能机构（原子能机构）的成员，南非不仅正式地，而且也非正式地，例如在核领域同其他国家的科学家和专家开会，获得成员所可享有的一切利益。反对种族隔离运动摒弃应该让南非留在原子能机构内以便能够影响、甚至约束该国的论调。一切事实证明，这个论调只会导致合作的增加。一九七八年十一月，原子能机构和经合发组织核集团设立的铀提炼技术组选举了一名南非代表为主席。因此，讨论会应要求把南非驱逐出原子能机构。

反对种族隔离运动也摒弃赞同劝说南非签订不扩散条约的理论。自揭发南非

定于一九七七年进行核爆的计划以来，西方国家一切外交活动都集中在迫使南非签订不扩散条约。假如南非果然签订不扩散条约，这只会意味着同南非的合作将增加，种族隔离政权将有比较崇高的地位，并且舆论将误信南非再不是一个核威胁。当南非正式成为“核俱乐部”的成员时，有人将扬言南非具有强大威力，如果向它挑衅，势必导致大规模毁灭和暴力行为。那个时候，将会有更大的压力，逼使各方对种族隔离政权采取温和态度和反对支持解放运动。

南非的核能力也应从西方国家内一股强大势力的阴谋来看。这股势力想把南非发展成为南半球和南大西洋与印度洋周围的一个区域大国，使它成为整个西方防御战略的一部分，在北约和南非之间正式或非正式地建成密切的联盟。这个发展必须加以阻挡，因为这将扩大南非的破坏能力和讹诈全世界的能力。

对国际和平与安全的重大威胁不单是南非一国。若干西方国家对比勒陀利亚政权的政策也构成对世界和平的严重威胁，因为他们在非洲搞了一个核怪物出来。

当务之急是揭露种族隔离的盟友，谴责他们的政策，最重要的就是鼓动世界舆论，来终止同南非的一切勾结。

明提先生赞扬非洲人国民大会和西德反对种族隔离运动。他们揭露了西德同南非的勾结。他提请注意《南非文摘》二月九日的一项报道，即开普敦在八月将有一个关于救灾医疗工作问题的国际会议。会议除其他事项外将讨论动员南非医药和其他服务来应付原子爆炸的问题。

他说，讨论会的报告应送交安全理事会，并要求安理会采取行动，确保终止一切与南非进行的核勾结。鉴于西方国家的政策，终止核勾结将是极为困难的事。即使成功，南非无疑仍将继续进行其核方案。

因此，必须争取对下述提议的支持：鉴于南非的核威胁，对该国实行强制性经济和其他制裁是绝对必要的。

最后，随着南非对世界和平威胁的增加，摧毁种族隔离制度更日见迫切。因此，所有希望在南部非洲实现自由、在全世界实现和平的人们，都应该全力支持解放运动。

六、 讨论摘要

A. 南非的核能力和核潜力

参加讨论会的专家一般都认为南非目前具有核能力。 南非可能有若干可以进行试验的核装置，但由于有新式的模拟方法，南非不一定要试爆任何核装置。

南非有大量受过高深训练的核子科学家和其他技术人员，因此能够制造出相当精密的核武器。

南非能够利用钚或从小规模浓缩铀提炼厂积累下来的浓缩铀制造核装置。

南非的主要核设施是美国提供的狩猎一号研究用反应堆，自一九六五年起即行启用。 迄今为止，南非从美国收到一〇四公斤浓缩铀，在过去南非的废燃料原素都是由美国和联合王国回收处理。 美国已有两年以上没有提供浓缩铀给南非，除非南非有其他足够的浓缩铀来源——如小规模浓缩铀提炼厂——否则狩猎一号反应堆就得关闭。 狩猎一号是受国际原子能机构保障措施管制的。

南非另一个反应堆狩猎二号是低能操作的，使用来自美国的百分之二浓缩铀，据称该厂使用的浓缩铀浓度太低，不能用来制造核武器。

从一九七五年起启用的南非小规模浓缩铀提炼厂是秘密的，不受国际原子能机构视察或任何形式的国际管制。 该厂能将天然铀浓缩，使南非不必再靠美国供应。 虽然南非迄今为止尚未公布建造一个商业规模的浓缩厂，但看样子南非会将现有的小规模提炼厂不断扩充，从而增加南非的浓缩铀产量。

法国公司建造的科贝赫核子动力反应堆理论上每年能生产四百公斤钚，足以每周生产一个长崎级武器。 美国已签订合同，从一九八一年起负责向该设施提供浓缩铀。

毫无疑问，南非有足够的技术知识和专门知识去建造本国的核装置，同时，南非可以用浓缩铀或钚作核材料。 制造钚弹比较容易，因为随时可以取得设计资料

和装备，又可以较有把握地估计其可能威力。南非可以将狩猎一号的钚改用来制造武器，而且南非事实上也可以建造自己的秘密反应堆来生产制造核武器的钚。另一个可能性是使用浓缩铀，这些浓缩铀可能是从供应给狩猎一号的燃料而来的，但如果南非这样做，那是很容易侦察出来的；更有可能的是，南非所使用的是小规模浓缩铀提炼厂生产的浓缩铀，因为该厂不受任何保障措施的管制。

南非空军有几架运输机，南非可以用其中任何一架毫不费劲地运输一个核装置，南非也可以取得各种火箭和导弹系统。

鉴于南非的核能力很大，光是停止各国同南非勾结并不足以阻止南非生产核武器。但如果各国切切实实地同南非脱离关系，就可以减低南非增加核能力的速度。

B. 对国际和平的威胁及其他危险

讨论会认为由于种族隔离政权取得核能力，南非局势对国际和平与安全所造成的威胁大增。如果让南非继续进行其核发展计划，贮存大批核装置、累积大量钚和浓缩铀，就会对国际和平——不仅是区域性，而是全球性的国际和平造成极大的威胁。

这不仅是一个核武器扩散的问题，而且是一个种族主义政权取得核能力的问题，这个种族主义政权是非法的、是罪恶昭彰的、对本国大部分人民行使暴力，不断侵略邻近国家。所以，这种情况是独一无二的。

南非发展核能力，首先是对占该国人口绝大多数的受压迫人民造成威胁。种族隔离政权发展核能力就是因为南部非洲反对种族主义政权的民族解放运动斗争日渐扩大，并且发动了武装斗争。

关于这一点，南非非洲人国民大会提出文件，指出该政权计划在白人人口稀少的地区和边境地区进行试爆。

其次是对前线国家造成威胁，事实上是对支持解放斗争的所有非洲国家造成威胁。

第三，这种威胁将会扩及全球，尤其是如果准许南非继续进行目前的计划。

南非不仅能够制造核武器，还能够制造精密的运输系统。南非是一个绝望挣扎的政权，它不顾非洲和世界的谴责，不惜诉诸武力，一心要继续维持种族主义。这种情况造成了核讹诈再而是核攻击的严重危险。

几位参加者着重指出，对于和平受到日益严重的威胁，在核领域向南非提供援助的国家政府应负起直接的责任。他们也着重指出几间直接或间接参与南非核发展计划的多国公司的责任。

讨论会也审议了国际上主要依靠南非提供铀的全面影响。讨论会认识到从一九五〇年代起南非就参与西方的核方案，主要是由于南非是铀供应国。为了继续取得南非的铀，美利坚合众国、联合王国和其他各国同比勒陀利亚政权订定了各种协定和合同；他们的关系涉及大部分核研究和发展的领域，因此，南非实际上已成为核国家长期方案中的一个组成部分，主要是作为铀的来源。

多年来，南非同各个国家签订了长期的铀供应合同，其中包括美利坚合众国、联合王国、法国、德意志联邦共和国、日本和比利时。因此，国际原子能方案的扩大也有一部分是依靠南非的铀，随着这些方案进一步扩大，对南非的依靠也进一步增加。

由于南非是铀的来源，它可以从出售铀取得宝贵的外汇，就象出售黄金那样。由于铀可以赚取外汇，它直接加强了南非的经济，使该政权得以解决本来是相当严重的收支问题。

为了进一步提高南非作为铀供应国的作用，比勒陀利亚政权已在国内展开生产浓缩铀的方案。南非同德意志联邦共和国的施特格公司和其他公司合作，在一九七五年建立了一个小规模浓缩铀提炼厂，并宣布它打算建立一个十足商业规模的浓缩铀提炼厂。

目前没有任何无核武器国家能供应本国用的浓缩铀。那些接受核子设施和装

备的国家均受到浓缩铀供应国所强加的额外管制。南非一旦能够向其他国家供应本国提炼的浓缩铀，它的经济和政治力量就会提高，不仅如此，这种情况也会使其他国家能够实际回避目前浓缩铀供应国所制订的有效保障程序。

提炼浓缩铀的技术对核扩散有很大的影响，向任何国家提供这种技术是非常危险的。向南非提供这种技术特别危险，因为南非有自己的铀来源。南非一旦能够提炼浓缩铀，外间就根本无法限制其浓缩铀的产量，也无法限制它将铀供应给谁。这就使南非有一种支配性的谈判力量，同时，在一种高度战略性商品方面，将造成对种族隔离政权的特殊依赖。

因此，几位参加者认为必须停止所有从南非进口铀的活动，必须拒绝让南非取得任何提炼浓缩铀的技术，必须拆除南非提炼浓缩铀的装置。

C. 外界与南非进行勾结的性质和程度

1. 引言

讨论会审查的一种说法是：某些国家同南非间的核关系是以所谓和平领域为限的，不致增强比勒陀利亚政权的核军事力量。讨论会的结论是，用于和平目的与用于军事力量的核技术之间实际上不可能存在明确的界线。

大量事实证明，南非确实具有核军事力量和潜能。一九七七年，西方大国曾警告南非不得在卡拉哈里沙漠进行其计划中的核爆炸。南非如果不是得到西方大国多方面的大量核援助，是绝不可能取得现有的核能力的。

值得警惕的是，即使在一九七七年向南非发出停止爆炸其核装置的警告之后，西方国家仍未减少或停止同比勒陀利亚政权的核勾结。事实上，在那个时候，还增加了核勾结，使南非的力量和潜能更向前推进了一步。

讨论会审查了若干国家所作的关于与南非进行核勾结的报告，并收到这些国家内反种族隔离运动所提出的文件。这些报告和文件显示，有一些政府和多国公司多年来一直向种族隔离政权提供援助，全然不顾联合国、非洲统一组织和民族解放运动所作的呼吁，也不顾对国际和平产生的巨大威胁。

它们对于非洲国家要求该大陆非核化的强烈愿望，根本加以藐视。

尽管种族隔离政权拒绝加入《不扩散条约》，而它们还是不顾后果地继续向它转让技术和装备，促进它的核计划。

这种勾结是在许多领域内进行的，例如：帮助进行铀的提炼和处理；训练大量的南非核科学家；核科学家访问南非；南非出席讨论核问题的会议；转让核技术；提供反应堆及其他装置等等。

另外还要特别提到向南非的核计划提供经费的问题。一般认为，停止向南非投资或贷款，是防止南非扩大核能力的一个重要措施。经指出，种族隔离政权最

近由于经费困难而不得不推迟或削减它在核浓缩设备方面的计划。

关于这一点，很大的问题是在于有些政府对防止南非取得核武器能力的国际行动顽固地加以抵制。因此，动员这些国家内的公众舆论并要求所有致力于和平的国家采取外交行动是极为重要的。

2. 美利坚合众国

美国非洲问题委员会执行秘书乔治·豪泽先生说，帮助建立南非核能力的主要是美国。他回顾一九七六年十月，南非原子能委员会主席鲁博士曾说过：

“我们能有今天这样先进的程度，大部分是靠美利坚合众国乐意地提供训练和援助……”

既然南非很明显地已经取得了大量先进核技术，美国政府便急于想对南非的核计划行促某些“控制”，这是可以理解的。

美国的涉足是从五十年代早期购买南非的铀开始的。这个贸易直到一九六五年美国不再需要从国外供应铀为止。那时，美国政府同商业界一起，帮助南非进行它自己的计划。到一九七七年为止，至少有155个南非科学家曾访问过美国的核设施，其中九十多个在美国担任过职位。

一九五七年七月八日，美国同南非政府签订了一项在核发展方面充分合作的协定，有效期到二〇〇七年为止。很带讽刺意味的是，艾森豪威尔政府把这项协定叫作“原子能用于和平”。今天，美国政府极为关切的一件事就是要从南非取得一些保证，保证其核潜能将用于“和平”目的。

一九六一年，阿利斯·查默斯公司签了合同，要在佩林达巴建立南非第一座核反应堆，即狩猎一号(Safar-I)。这项工程完成于一九六五年，参与合作的共有下列八个美国研究机构：阿尔贡实验室，布鲁克黑文和橡树岭的国家实验室，罗彻斯特大学，伊利诺斯大学，纽约大学，麻省理工学院和雷诺研究中心。

一九六三年，福克斯博罗国际公司运了两部电子计算机到佩林达巴，同时还派了技术人员去训练南非白人。从狩猎一号开始使用起，美国供应这个反应堆的浓缩铀总计超过231磅，足够制造十个美国在第二次世界大战期间使用过的那种原子弹。

由于南非科学家在美国接受的训练，以及佩林达巴研究反应堆的使用，南非又在同一地点建造了第二个反应堆，叫做“佩林达巴零号”。第二个反应堆的重要性在于它是该国自己搞的工程，不受原子能机构的任何管制。

南非非洲人国民大会和西德反种族隔离运动的文件中揭露了西德政府在南非浓缩能力的紧密勾结。但是，美国也提供了重要的核硬件来建造位于瓦林达巴的一个浓缩工厂。报告中提到的就有：联邦产品公司和普罗维登斯公司(Providence)供应的精密装置；瓦里安(Varian MAR)公司供应的同位素计量装置；古斯塔瓦一劳(SWF Gustava-Rau)公司和国际电话电报公司(ITT)子公司供应的通风和冷却系统；还有可能由霍尼韦尔(Honeywell)公司、利兹(Ledds)和诺思拉普(Northrup)公司供应的电子仪器等。

南非还计划建造一座大型浓缩工厂或扩建其实验工厂，于一九八五年充分投产。这个发展将使南非成为最主要的铀输出者之一，而同美国处于直接竞争的地位。

一九七八年十一月，波士顿能源政策资料中心揭露说，曾有四个新英格兰的公用事业公司打听过以46,000万美元市场价格购买920万磅南非铀的可能性。结果，国会和民众的反应使它们打消了这个念头。

这件事说明了，铀的重要性在全世界来讲都是日益增加的。当前的使用量每年约为30,000磅，而到一九八五年，预期将跃增到80,000磅。美国到一九八五年时，预计约有百分之二十六的电力需求要由核能来供应——比目前增长百分之二百五十。

铀工业可能会使南非种族隔离政权发一大笔横财，以致会对为消除该国现行种

族主义的种族隔离政策而作的尝试有严重的影响。

由于担心会发生上述情况，并认识到南非的核威胁，因此，美国非洲问题委员会主张联合国一切会员国均应停止与南非进行任何形式的核勾结，直至种族主义政策消除，而达成真正的多数统治时为止。这项呼吁特别是对美国政府而发，因为它是历久以来最主要的核勾结者，也是当前同南非进行核问题谈判中的一个主要方面。

虽然美国政府宣称自一九七六年以来没有再与南非进行任何核勾结，而事实很明显，美国的政策自艾森豪威尔政府以来一直没有变过。宣称是削减了浓缩铀的供应，但其意旨并不是要对付南非的种族隔离政策，而是要迫使南非签署《不扩散条约》。签了条约后，就可重新打开同南非的“友好关系”，然后再继续其传统的政策。

在南非核能力加强的情况下要消灭种族隔离有两个最大的障碍：(1)核武器的威胁；和(2)在相互依赖的世界上，铀具有很高的交易价值。目前美国对《不扩散条约》的强调只涉及了第一点。美国政府坚持说，在核燃料和技术的供应方面不应对任何国家有所“歧视”，以使全世界都能自由取得。但是，美国显然是以是否符合它的利益为考虑而有所歧视的。它不会向发展中国家供应浓缩铀和再加工技术。（另外一点应考虑的就是，有些发展中国家急于取得核技术，它们如果不能从其他国家得到，就可能会考虑同南非进行贸易。

签署一项条约并不能排除南非可能进行的核威胁。南非曾经宣布，一旦遭受攻击，什么法规都失效了——包括南非可能签署的任何条约在内。

虽然核威胁对于国际上加强压力迫使南非停止种族隔离的工作是一个障碍，而更大的障碍则是南非通过铀工业而在国际舞台上取得的日益增高的讨价还价的地位。

虽然美国眼前似乎并没有依靠南非铀矿的危险，但是美国在一些相关的工业上存在很大的利益，这些工业则是美国所要依赖的。

最明显的例子就是金矿工业。目前，南非大多数的铀都是作为金矿业的副产品而取出的。南非金矿最大的外国投资者就是来自美国。因此，美国投资者对于南非铀市场的情况有很大的利害关系。

美国企业除了直接参与南非的开矿工作之外，还为它们本身取得了一些特许协定。联合炭化公司(Union Carbide)和犹他矿生公司(Utah Mining)自一九七三年起一直在西波弗特附近的普罗文斯角进行着勘探。埃克森(Exxon)公司，纽蒙特矿产公司(Newmont Mining)和美国钢铁公司(United States Steel)也曾设法获得特许证。

在纳米比亚探矿的一个知名的美国公司就是奥基普铜矿公司(O'Kiep Copper Company)，它是纽蒙特矿业公司的一个子公司。

美国和其他高度发达的国家同南非核燃料工业的这种复杂关系和对这种工业的大量参与，使它们处于倚赖南非的状态。这种依赖大大增加了南非同这些国家在任何事项上论价还价的能力，而这个能力还随着核工业的增长不断加大。

正是这种倚赖性，使得美国的战略集中在《不扩散条约》上，而不同南非正面冲突。美国的政策指向新的贸易，其目的不在于对南非“行使愈来愈大的影响力”，而是要增加依赖性和相互依赖性。

美国在联合国内关于与南非进行核勾结问题的行动就可说明一切。美国反对关于取消一切同南非的核合作的建议，它只赞成防止南非发展核武器能力。

豪泽先生建议美国和国际社会采取下列四种行动，以认真对抗南非核力量的加强：(a) 使目标不要集中于劝说南非签署《不扩散条约》；(b) 订止技术合作，打破贸易上依赖南非的状况以摧毁南非有利的交易地位；(c) 实行彻底的经济制裁；(d) 砍掉南非在纳米比亚的立足点。

3. 联合王国

英国反种族隔离运动代表迈克尔·特里先生说，对英国同南非在核领域的关系的批评，一般针对英国参与罗辛铀计划。实际上，英国在发展南非核能力方面所起的作用，要比一般认识到的远更重要。

英国同南非一起采铀，始自战后初期。英国和美国成立了一个联合采铀机构，联合发展署。不久该署就着手研究在兰德（Rand）金矿采铀的可能性。一九五〇年十一月二十三日，联合发展署同南非原子能委员会达成协议，在四个矿床从事铀的生产。但联合发展署的参与，不仅以购铀为限。联合发展署同南非原子能委员会间达成的协议，规定英国和美国提供总数约达六千六百万兰特作为氧化铀生产设备的资本。作为报答，联合发展署成为南非生产的氧化铀的唯一顾客。在一九五〇年代，联合发展署的参与更见增加：铀生产扩大到二十七个矿床，兴建了十七个氧化铀开采厂，连同九个硫酸厂，生产采铀用的硫酸。

氧化铀产量从一九五〇年的零吨增加到一九五九年的六千四百吨。

南非采铀工业的资本，至少在其关键性的开始阶段，完全由英国和美国提供。同样重要的是，英国和美国直接协助南非使其开采和处理能力趋于完善。

一九五七年美国同南非签订了民用原子能合作协定，规定美国向“狩猎一号”提供浓缩铀。不过，供生产浓缩铀用的燃料，则主要由设在哈韦尔的英国原子能局负责供应。根据美国发表的数字，从一九六七年十月到一九七五年四月，英国原子能局提供了 62,075 公斤 U-235。

在南非逐步增强其核能力期间，互相交换核专家是英国和南非的关系的一个特点。早在一九五五年，出席在日内瓦举行的第一次和平利用原子能国际会议的南非代表团的主要人物之一舍恩兰德博士就是哈韦尔的原子能研究所的人。今天，大多数英国训练的核物理家控制了南非原子能委员会，而电力供应委员会的核动力计划则由英国原子能局一名从前的雇员约翰·科利领导。通过互相交换非官方人员，

南非取得了宝贵的技术和专门知识。

在南非发展其核计划时，它同工党和保守党政府保持最高级的联系。比方说，一九六五年八月当佩林达巴反应堆到达“落成”阶段时，英国原子能局主席威廉·彭尼爵士访问南非并出席了正式启用典礼。然后，一九七〇年十一月，英国原子能局现任主席约翰·希尔爵士在南非视察核工程计划。一九七一年六月英国报纸报道南非原子能委员会主席，鲁博士回访英国的消息。他的行程包括参观建在杜恩雷伊的快速增殖反应堆。值得注意的是，当时的国防部长博塔所率领的“军火采购团”恰好同时访问英国。鲁博士得到英国最高级官员的接待，他的官方导游是约翰·希尔爵士和英国原子能反应堆评价专家班布里奇博士。

一九七四年工党政府上台后，英国和南非的关系并没有因此结束。同年十一月反种族隔离运动揭露有两名南非原子能委员会核专家访问里斯利的原子能机构。在这次访问引起的政治争吵中，英国原子能局承认英国同南非在核领域里签署了一项官方的商业协定。¹

一项远更重要的勾结活动是向南非提供生产浓缩过程前所需的最后产品六氟化铀的技术。在一九六〇年代，英国原子能局同南非核燃料公司签订了一项协定，规定它对所有转化为六氟化的铀矿有优先取得权。不过，南非决定发展自己的转化过程，以便为自己的浓缩计划作好准备。一九七〇年十月，南非报刊报道英国

¹ 鲁博士在一九七二年南非原子能委员会的报告中说，南非同美国、英国和法国签订了合作协定。这些协定毫无已经行止生效的任何证明。各报刊的报道所指出的合作范围比官方报告和文件所显示的远更广泛。例如，一九六七年《开普敦时代报》报道南非同哈韦尔和美国的监视网，一起监视法国在太平洋进行的原子试验。

政府正在考虑决定是否向南非提供这一技术。南非政府从未宣布与国外利益合作，但鲁博士后来在同一个月说，南非将兴建自己的转化厂。

在纳米比亚推行的罗辛计划是英国直接勾结的最显著例子。这个矿床在一九七六年投产，是纳米比亚最大的一个含有低质量铀的矿床，这个计划是南非政府通过南非工业发展公司同以英国为基地的里奥蒂托锌（Rio Tinto Zinc）跨国公司间直接勾结而进行的。这一跨国公司掌握罗辛计划最大股权并负有开发矿床的主要责任。

同英国原子能局有联系的半国营企业英国核燃料有限公司获得由罗辛计划供铀的主要合同，从一九七七年到一九八二年将获得供应 7,500 吨铀。虽然英国政府批准了这项合同，但目前仍是人们不断抗议的一项合同，特别是在联合国纳米比亚理事会通过了关于保护纳米比亚的自然资源的第一号法令之后。

罗辛计划使得南非能够发展开采低质量矿的更加精密而更加先进的技术。

英国在另外两方面也帮助了南非发展核能力。第一，为南非的核计划筹措资金。最近的一个具体例子是，巴克利银行向南非电力供应委员会的克贝格核动力站计划放款六亿镑。

南非的核计划也需要大批技术人员，而英国又是网罗人才的主要地方。英国报纸经常刊登征聘核科学家的广告。核领域的建设计划，也需要广泛的工程专门知识。罗伯茨建筑公司（Roberts Construction）是在核建筑工业中发挥重要作用的一家公司。最近，它试图在英国各大学发动一个全国性征聘运动，结果却遭到反种族隔离活动分子的不断破坏。

一九七七年十月，英国政府宁可同联合国安全理事会其他西方常任理事国一起，否决要求停止同南非进行一切形式的核合作的决议草案。这就一清二楚地表明了英国政府的政策。

英国政府继续否认英国同南非在核领域里的关系具有任何军事意义。英国力

求把同南非的核勾结问题减缩成较为一般性的核扩散问题。一九七八年十一月英国外交和联邦事务大臣戴维·欧文博士说：“英国和美国将坚持作出积极努力，说服南非签署不扩散条约并就其一切核设备接受国际保障制度。这是南非消除对其核意图的怀疑的最好方法。”

这一政策，轻而易举地使英国同南非可以在这个领域继续进行勾结，而不至使这种勾结的影响引起疑问。

在英国，必须更加深入揭露它的联系，更坚决地进行运动，同时使人更深入了解这个问题的重要性。必须要求英国政府执行下列国家政策：

- (a) 禁止进口一切来自南非和纳米比亚的铀；
- (b) 废止英国同南非在核领域内的一切协定；
- (c) 制订法律防止英国公民在南非的核机构工作；
- (d) 制止在核领域里的一切技能交流以及学术交流等等；
- (e) 采取措施，禁止足以增强南非核能力和潜力的一切其他形式的勾结，包括提供资本在内。

4. 法国

“反对种族主义促进各国人民友谊运动”的代表阿尔贝·莱维先生叙述了法国在核领域同南非之间关系的性质和范围，特别是法国对建造科贝格核子发电厂所起的作用。

一九七六年五月二十九日，法国同南非就科贝格核电厂达成协议，引起世界广泛的谴责。工程合同是由南非电力供应委员会和三家法国公司（法美原子公司，SPIE—巴蒂格诺尔公司和阿尔斯托姆公司）签定的，估计值60至80亿法郎。

由于南非缺乏能源，所以种族隔离政权才决定建造科贝格核电厂。当时南非总理沃斯特先生在制裁威胁面前宣布，南非正在逐步采用其他手段来代替石油发电。南非储备了大量石油，发展水力发电，并在一九七四年决定开展核能计划。

事实上，法国同南非的核关系早在科贝格工程之前已经存在。法国曾为狩猎一号研究反应堆提供设备，并在一九六六年派遣技术人员协助该项目。一九六八年，曾经参与法国自己核武器计划的索德特格公司在约翰内斯堡设立了一家分行。其他一些法国公司，特别是后来取得科贝格工程合同的公司，也向南非提供了核设备。

法国公司也在南非和纳米比亚积极参与铀矿的勘探和开采工作。一九七七年法国同南非签订一项向法国供应铀的十年合同。

法国也直接参与纳米比亚罗辛铀矿方案。由CFP—托塔尔石油公司和PUK组成的一个法国矿物原子财团拥有这个铀矿的百分之十的股权。法国UTA航空公司每星期都从温得和克运送铀到法国。

莱维先生说，这种核勾结的主要原因在于法国是一九六三年至一九七七年期间南非的主要军事物资供应国，而法国和南非之间的经济关系也大为增长。由国营里昂信托银行为首的一个法国财团向科贝格核电厂提供其所需资金的百分之八十五。

莱维先生认为应当经常让世界公众舆论知悉种族隔离政权每天犯下的罪行。那

些现仍在核领域援助南非的国家的人民应当发起成立议会或非议会调查委员会的运动，把这些国家同南非进行核勾结的事实揭露出来。联合国应当进行类似的调查，反对种族隔离中心也应当把一切现有资料印发。各国人民应当发起运动，促使安全理事会对南非采取切实有效的核制裁。共同市场成员国必须趁欧洲经济共同体议会即将举行选举的机会，发起促使公众舆论对这项严重问题有所警觉的运动。

5. 德意志联邦共和国

德意志联邦共和国反对种族隔离运动的代表沃尔夫·盖斯勒先生说，从经济上来说，南非没有必要进行它的核计划。南非核活动的重点是铀浓缩厂，其原因在于南非具有军事野心，援助南非的国家也知道这一点。

西德对南非核计划起有特殊的作用。它同南非勾结的原因是西德自己也想搞核武器——现在，这个理想已经成为北大西洋公约成员国的计划。

西德同南非签有一项文化协定，其中准许双方互相交换科学家。狩猎一号和二号原子反应堆就是在两家西德公司——克虏伯和BBC——的合作下建成的。

一九七八年，一个国际核子技术会议在南非举行。其165名与会者中，77名是西德人，75名是美国人，18名是南非人，其余是日本人、法国人、以色列人、罗马尼亚人、瑞典人、英国人、西班牙人和巴西人。西德派遣这么多人参加这次会议，表明该国对南非的核发展特别感觉兴趣。

西德STEAG公司曾担任建造铀浓缩示范工厂的UCOR的技术代理人。直到今天，西德政府虽在一本小册子《事实与虚构》中否认，但是，这个铀浓缩厂所需要的部件仍然运送到南非。

举个例子，西德GHHMAN公司正在向该厂交付必要的压气机。这种压气机是国际核禁运清单上的一个敏感核设备。西德的那本小册子说，由于技术上的原因，这家公司不能向南非交货，可是，STEAG公司的议定书上却说明这些压气机即将交货。西门子和梅塞施米特公司也正在把分离器运交南非，而分离器是整个铀浓

缩厂最重要的部件，也是南非自己所不能生产的。分离器生产所在地检察官曾发表书面声明，指出这些部件是运往南非去的。西德政府说检察官的声明没有具体提到这些部件，但事实证明西德政府的说法是错误的。其他公司正在交运的部件包括滑阀、冷却剂和特别同位素测定设备。

盖斯勒先生建议把这些公司和其他牵涉在内的公司开列一张清单，然后交给非洲统一组织，让它们抵制这些公司。这些西德公司不仅参与铀分离工厂，而且也参与核领域的一切化学和工业活动：铀的萃取、转换、铀浓缩厂的电力供应、特种化学材料等。

6. 荷兰

皮姆·朱弗曼斯先生在提出荷兰反对种族隔离基金会的报告时叙述了荷兰企图参加南非电力供应委员会科贝格核子发电厂的经过。一九七四年，一个由RSV（造船机械工业）、布雷德罗公司（建筑业集团）和康普里莫（机械制造公司）组成的荷兰集团，连同美国通用电器公司和瑞士布朗——博韦里公司一起，向南非电力供应委员会投标承办该项工程。德意志联邦共和国电力联合公司（一家同南非默里和斯图尔特公司有联系的公司）和法美原子公司（一家同美国有联系的法国公司）投了标。

据南非方面的消息，荷兰——美国——瑞士的投标条件对南非较为有利。一九七五——一九七六年期间，上述荷兰公司大力游说议会，声称这份合同对降低荷兰的失业率非常重要，以图取得必要的出口许可证和财务保障。

但是好几个游说团体对荷兰同南非的这项合作提出抗议；机械工人工会也决定不协助建造核锅炉。荷兰政府于是对提供出口筹资安排迟延作出决定。后来，南非电力供应委员会于一九七五年把合同给了法美原子公司，于是荷兰公司埋怨政府使他们失去这份合同。根据荷兰法律，如果它们取得该份合同，它们显然必须取得出口许可证才可以向南非输出这些设备。

荷兰通过铀浓公司(Urenco)同几家参与纳米比亚罗辛铀矿的西德公司发生关系。因此,从一九八〇年开始,这几家西德公司可以把纳米比亚铀运到阿尔梅洛浓缩。

一九七八年十一月十四日,荷兰四个反对种族隔离组织写信给政府,抗议英国和西德参与纳米比亚铀工业,因为这些铀将在三国共有的铀浓公司浓缩厂进行浓缩。这四个组织同时指出,铀合同必须获得欧洲原子能联营的核可,因此,荷兰政府应当坚持要求欧洲原子能联营部长理事会作出决定,撤销所有纳米比亚铀合同。此外,《铀浓公司条约》应予修订以便其中关于铀浓公司必须接受成员国任何发电厂请其浓缩的全部铀的条款在执行时不得违反各国政府的国际义务和责任。

荷兰政府在议会质询和在一九七八年十一月西南非民组代表团访问后允诺就纳米比亚铀交由铀浓公司浓缩的问题进行详细调查。调查工作尚在进行中。

一九七五年一月,南非原子能委员会的德弗里斯博士访问荷兰,作为其详细考察欧洲核研究机构的一个部分。

同年,超离心铀浓缩过程发明人之一基斯特梅克教授根据即将在短期内废止的《荷兰——南非文化协定》访问了南非。

以往各年也有类似的访问。

最近,当乌得勒支大学核物理研究所的恩特教授想要应邀参加约翰内斯堡举行的一次核会议时,该大学的学生组织了抗议行动,反对这次访问,最后恩特教授决定放弃此次访问。

一九七八年八月二十一日,威特沃特斯兰大学的莱麦尔教授即将访问格罗宁根大学的克思菲齐施·费尔斯内莱尔研究所,但该大学学生组织了大规模反对这一访问的运动。

一九七八年十二月一日，波切夫斯特鲁姆大学的扬·斯米特前来乌得勒支大学核物理研究所进行六个月的研究访问。学生组织了一次结束该大学和南非研究所核物理学家交流计划的运动，运动还在进行中。

虽然整个核能问题在荷兰引起相当的争论，但同南非的核关系却是一种最危险的核合作，所以最近的将来对这个问题可能有广泛的行动。

7. 其他国家

讨论会简略地注意到关于其他国家特别是比利时、以色列、日本和瑞士同南非进行核勾结的资料。

它注意到有一家比利时公司最近与南非签订了一项长期合同，购买南非出产的铀，而且比利时政府已同意作出保证。

以色列一再否认同南非进行核勾结，但有证据显示，这种勾结是存在的，尤其是在科学合作方面。

日本是购买南非出产的铀的主要国家。

瑞士是投标争取为科贝赫工厂供应反应堆的合同的 国家之一。它在各个领域同南非保持勾结。

D. 保障制度问题

讨论会就保障制度问题进行了广泛的讨论。

有人指出有三个方面同南非的核能和潜力有直接关系：

(a) 国际原子能机构的视察制度旨在检测并从而阻止核能从和平用途转移到核武器的发展。原子能机构的保障制度目前应用于狩猎一号反应堆以及将于一九八一年首次接受燃料的两个法国反应堆。原子能机构本身只不过是一个技术性机构。如要它的保障制度得到落实，核设备和燃料供应国必须行施这种控制，而操作核工厂的国家也必须同意这种制度。

(b) 南非没有签署的《不扩散条约》。

(c) 尽管同南非进行合作在实质上存着固有的危险，因为这样做可使南非发展自己的核爆炸装置，但南非仍然能轻易地取得科学训练和知识，并同西方大国在各种级别上广泛进行核勾结，包括二十多年来转让机密技术和设备。由于南非秘密地发展了一个不受原子能机构或其他保障制度管制的浓缩铀工厂，因此这种危险就特别突出。

讨论会讨论了西方大国说服南非加入《不扩散条约》的行动。很多与会者对此表示关注，因为南非会因而享有某些特权，特别是有关供应核材料、技术和资料的特权。这样，西方大国同南非的勾结很可能会继续下去，而且会有增无减。同时，有人指称西方国家打算向南非提供安全和其他保证，作为南非加入《不扩散条约》的条件。

南非非洲人国民大会就此发表了一项声明。他说，非洲人国民大会反对要求南非签署《不扩散条约》的任何建议。相反地，必须竭尽全力，终止同比勒陀利亚政权在各个领域的核勾结。（非洲人国民大会的声明摘要载于下面 G 节）。

另一方面，有人认为不应阻拦南非加入《不扩散条约》。不扩散条约制度虽然不是十全十美的，但它仍能在今后十年减少可能有的威胁。

原子能机构代表指出，如要落实原子能机构的保障制度，全面的保障制度或对《不扩散条约》的充分参加是必要的；国际保障制度可以减少威胁，而且，即使监督制度并非彻底有效，但有这种制度总比没有好。

另一位与会的专家认为，对南非不执行保障制度，或完全拒绝南非加入《不扩散条约》，都不是建设性的行动。

尽管不能实施全面的监督，但大家必须认识到，等到南非操作这两个法国反应堆，问题就变得很严重了。如果有一些监督措施，危险是可以大大减少的。

另一位与会的专家指出，某些大国实行差别待迂的做法，往往对《不扩散条约》的非缔约国特别优待，并说，南非就是一个例证。南非没有签署《不扩散条约》，而且拒绝将其浓缩铀工厂置于国际保障制度之下，但它却得到几乎是前所未有的核援助。

讨论会认为，由于南非是铀的主要供应者，这种有利条件大大促进了它与无铀国家之间的勾结。这种情况主要适用于几个西欧国家。它们同南非签订了长期供铀的合同。

还有一点是同南非的特殊条件有关的：美利坚合众国是为西方国家提供浓缩铀的主要来源。它正在实施严格的监督措施，以防止核扩散。如果西欧及其他大国可以从另外一个来源取得浓缩铀，它们就可以规避这些监督措施了。因此，我们必须从这个角度来考虑南非设立浓缩铀工厂的问题，以及外国为这个工厂提供广泛援助的问题。

有些进口反应堆的国家拒绝遵守保障制度的规定。如果我们从这方面来加以考虑，这个问题就更加错综复杂了。举例来说，在这些情况下，西欧的反应堆供应国可以进口美国/加拿大/澳大利亚出产的、有保障制度管制的浓缩铀，来供应国内的发电厂，而另一方面则用南非出产的铀来供应那些不接受保障制度的反应堆进口国。南非设立浓缩工厂的一个主要决定因素，就是它能向这些国家出售浓缩铀。

在这方面，鉴于向南非提供发展其本身的浓缩工厂的能力会带来极大的危险，直接向它供应有关技术和设备的各大国，却没有对它实施全面的保障措施，这种做法不能不令人感到奇怪。德意志联邦共和国的情形尤其是如此。

一九七七年十一月四日安全理事会第418号决议明确规定，“所有国家皆应与南非在制造和发展核武器方面进行任何合作”。南非的独特情况清楚表明，即

使合作的用意是为了和平用途，任何核勾结仍会使南非拥有发展核爆炸装置的巨大能力，因此这种勾结必须一律终止。 尽管安全理事会有这样一项强制性决定，但德意志联邦共和国和法国都没有对南非实施最起码的全面保障措施。

南非设立浓缩工厂和取得技术，无可估计地增加了扩散的危险，同时也大大增加了比勒陀利亚政权讨价还价的能力，使它可以更加自信而放肆地公然违抗国际社会。

此外，由于南非拥有生产自己的裂变材料的能力而不受任何管制，因此它可以惊人的速度发展核爆炸装置，大大增加了它对邻近非洲国家和全世界的直接威胁。

E. 科学家和专家的声明

主席讨论会的科学家强调，必须提醒全世界的科学界人士注意南非核计划所涉的种种问题。他们又作出联合声明如下：

“我们向科学家和工程师们呼吁，我们大家应承认我们有责任尽一切所能，拒绝把可能促进南非的核能力或其他军事能力的新工艺或科学资料提供给南非的科学家和工程师。我们认识到科学界的国际合作传统，但是，如果南非种族主义政权获得核武器，将对世界和平构成严重威胁，因此，对于与发展核能力有任何关系的南非科学家和工程师，应当孤立他们，正如第二次世界大战前，许多反对法西斯主义的科学家拒绝同纳粹的科学家进行传统的国际合作那样。”

F. 反对种族隔离运动的提议

反对种族隔离运动在讨论会上提出下列提议：“在支持南部非洲解放斗争的范围内，注意到南非在核领域的活动以及在这方面同南非进行的一切勾结都构成对世界和平的严重威胁：”

- “1. 联合国应以扩大强制性武器禁运或其他方法采取强制性行动，禁止在核领域同南非进行任何合作。此种行动应当保证禁止向南非提供核材料或技术，并禁止从南非取得核材料或技术。
2. 各国应当规定，其国民在南非工作或南非人在其国内从事与核领域有关的工作，同属非法，从而禁止相互访问、订止有关的征聘，并终止交换和训练人员。
3. 应当采取行动，例如采取拒绝让南非参与国际会议并制止各国出席在南非举行的国际会议的办法，防止资料和专门知识的交流。
4. 应当撤销同南非签订的所有协定，例如测报协定。

5. 应防止向南非的核设施输送任何装备。
6. 供南非发展核能力用的一切政府的财政援助和其他财政援助均应终止。
7. 应当彻底揭露各国政府和各公司同南非在核领域的各种勾结，并尽量宣传可得的一切资料。联合国应当编制一份名单，列出协助南非建立核能力的公司，应当特别强调同南非勾结的各大公司。名单应由联合国反对种族隔离特别委员会印发。关于同南非勾结的各大公司的概况和其他有关的资料，可向反对种族隔离运动方面索取。
8. 联合国应当要求会员国提供有关它们与南非在核领域内有何关系的资料。
9. 联合国应当协助反对种族隔离团体调查其本国与南非勾结的情形，并协助它们举办有关的讨论会和会议。反对种族隔离团体应当以此事作为它们的主要工作，并坚决要求其本国议会就此问题进行调查。
10. 应将南非从国际原子能机构驱逐出去。”

反对种族隔离运动又说：

“尽管我们认识到，我们无权就任何其他方面对《不扩散条约》提出意见，但是，我们坚决反对争取南非签署该《条约》的种种企图，因为我们认为，这样就会为进一步在核领域内同南非勾结提供论据。

“我们认为情况十分紧急，应当派遣一个高级视察团访问与南非勾结的国家。

“最后，我们相信，实现上述各项目标和具体措施的唯一办法，是在所有领域对南非执行全面强制性制裁”。

G. 南部非洲解放运动的声明

1. 西南非洲人民组织（西南非民组）

西南非民组代表彼德·曼宁先生说，南非从来没有为纳米比亚问题谋求国际解决办法，反之，南非死心塌地地推行一个有计划的方案，以求达到按照其纳米比亚政策炮制一个傀儡政权的目的。反对南非非法占领的斗争必须加强，国际压力一定要大幅度增加，以便早日结束南非的非法占领。

当前最重要的工作是执行保护纳米比亚自然资源第一号法令，这样做不但可以终止南非从纳米比亚窃取铀和其他资源，并且可以迫使西方国家阐明它们对南非在纳米比亚的非法地位的立场。

2. 津巴布韦爱国阵线

津巴布韦爱国阵线（津巴布韦非洲民族联盟）的代表芒温德先生说，南非种族主义政权在该地区的地缘政治上很重要，并且是参与罗得西亚所谓“内部解决”的一方。津巴布韦参与斗争的群众决心通过武装斗争自求解放。人民将打败该地区的少数政权，不管它有没有核武器。

他对于国际社会终于觉醒，终于认识到少数政权威胁着国际和平与安全，表示满意。这些少数政权对津巴布韦人民和在赞比亚与莫桑比克的难民进行野蛮的侵略，并在这些国家滥杀无辜，恣意进行破坏，明确地反映出这些政权是对和平的严重威胁。种族主义政权大有可能动用核武器，作为保护该地区的少数统治的最后的一着，这一点已无须再加以强调了。

他谴责种族隔离政权无视非洲统一组织提出的使非洲成为无核区的要求。

3. 亚扎尼亚泛非主义者大会

泛非主义者大会的代表艾萨克·马福勒先生说，泛非主义者大会吁请，全世界

所有爱好和平的人民、所有进步国家和组织、第三世界所有国家、压迫和剥削别国的国家的工人，与南非人民一起采取联合行动，揭露严厉谴责和反对西方国家把核武器给予种族主义南非的帝国主义阴谋。它们决不会为和平目的使用核武器，反之，它们只会使用核武器来残杀占多数的非洲本地人民和反对种族隔离殖民主义及其法西斯战争机器的所有人民。

4. 南非非洲人国民大会（南非人民大会）

南非非洲人国民大会代表耶耶德瓦·宗古先生说，南非本身的政治性质就对国际和平及安全构成威胁，这样说决非过甚其词。然而，拜其西方盟国之赐，南非发展了核能力，更加重了这种威胁。

通过联合国、非统组织和其他国际机构的无数决议，种族隔离这种政治制度受到了举世谴责，指其为危害人类的罪行。从而也就把南非置于一个特别的地位。然而，尽管受到这些决议的谴责，种族隔离政权仍然在人类活动的所有方面继续对黑人推行其压迫计划。

其次，其他各国政府由于可以代表其人民而具有合法性；南非政权却没有这种合法性。南非政府并不能代表南非大多数人民，这是毫无疑问的。

这种政权之所以发展核能力，部分原因是，南非黑人、实际上所有南部非洲人都拿起武器，要赶走白人至高无上主义者的政权。莫桑比克和安哥拉人民打倒葡萄牙殖民主义者也许使南非政权自己以为致力发展核能力是有道理的。

南非人民大会已经提出证据，南非政权有意在军事上使用其核能力。主要的目标当然就是针对争取解放的南非人民、居于斗争前线的各非洲前线邻国、以及更普遍地，也就是针对支持他们斗争的整个非洲。

南非核能力问题同种族隔离政权的打算是分不开的。 最重要的问题是：这样一个政权是否应当得到它盟国的支援，让它加紧对南非人民有系统的压迫，并让它继续进行核方案。

关于让南非成为不扩散条约签字国是否恰当，必须从下列背景考虑来讨论。

1. 南非整个核化方案直接违犯了非统组织所宣布的非洲应当成为非核区的政策。 因此，南非、以及西德、法国、联合王国、美利坚合众国和以色列，统统都应受谴责，这些国家存心帮助种族主义政权，同它勾结，提供技术、技术人员、设备、专门知识和经费，使它发展核能力。

2. 核能的军事用途和商业用途是不可分的。 白人种族主义少数政权手上掌握核能力，在必要时，能在几天之内动员起来，同时又掌握精密的运载系统，因此对非洲各国的独立构成了严重威胁。 在南非民族解放和社会解放斗争日益激烈之际，种族主义政权越来越会觉得，把对积极支持斗争的非洲各国的核讹诈升级到核攻击，是很有吸引力的选择。

3. 跨国公司及其南非子公司插手南非军事—工业复合体和备战的程度，愈来愈深。 挑选皮特尔·博塔为南非总理兼国防部长，就是这种表现。 这表示，该政权应付这个危机的政策在政治上有了战略性的转变，现在已把这个危机日益看作是军事危机，而不是政治危机。 种族主义政权的发言人也都承认，“南非进入了战争状态”。

4. 联合国大会和国际社会都宣称，南非种族主义政权是非法的，并谴责种族隔离制度是危害人类的罪行。 它们也承认南非被压迫人民武装夺取政权的合法性。

根据以上背景考虑，南非人民大会认为，南非成为不扩散条约缔约国这个问题并没有正视核南非这个问题的实质。 取得不扩散条约缔约国资格将使该政权获得合法性，使它能够继续发展其核能力，让它能得到沅沅不绝的重要技术和工

艺资料，并交换核发展的专门知识。最后，当勾结本身就妨碍到铲除种族隔离制度的努力之际，这种资格更会把邪恶的勾结提升到可以允许的地位。

他最后说，保证南非的资沉不致用在毁灭非洲的真正担保办法，只有一种，就是消灭种族隔离制度本身。

H. 主席的结束语

主席在结语中说，讨论显示，讨论会所谈到的不是一个遥远的潜在危险，而是一个眼前的威胁，因为种族隔离政权已经拥有，或者有可能拥有核武器。

其次，随着南非得到更大的核能力和扩充其铀浓缩厂，这种危险必将惊人的增长。

第三，甚至在已经透露南非计划在卡拉哈里沙漠进行一次核爆炸之后，各国还继续同南非进行核勾结，所谓“和平”的合作，这是不顾后果和不能容忍的。

第四，为了防止严重的危险，不仅应当彻底制止同南非的一切核勾结，还要拆除南非的核厂，否则就威胁进行集体制裁。

关于担保措施和南非遵守不扩散条约问题，他说，讨论会的课题并不是不扩散条约作为进行彻底核裁军的一个步骤的价值。这一条约也许应当列入一条规定，对推行种族隔离的任何国家实施彻底禁运。

南非并没有加入不扩散条约，因此它可以继续其核方案，威胁非洲各国。它是对非统组织非洲非核化的承诺挑战。

现在，在南非进行了计划好的在卡拉哈里沙漠进行核爆炸之后，西方大国建议要劝南非加入不扩散条约。比勒陀利亚政权曾表示，如果得到西方大国提供备件和技术的保证，它会考虑加入不扩散条约。它还要把浓缩设备保密。

如果南非政权打算签署不扩散条约，没有人会加以阻止。特别委员会对种族隔离政权属于非法性和解放运动具有合法性的原则性立场，并没有改变南非可以签署这项条约的事实。

不过，应当坚持的是，不应当以利诱使南非成为不扩散条约缔约国，也不应当让它可以取得核材料和技术。

此外，不应当把南非表示遵守条约视为是足够的保证。种族隔离政权是一个罪恶政权，过去的记录表明，不能对它信任。

七 讨论会的结论和建议

讨论会一致通过下列结论和建议：

“1. 讨论会对南非核能力目前对世界和平，特别是对所有非洲国家所构成的严重直接威胁，表示严重关切。种族隔离政权种种政策和行动对国际和平所构成的威胁已经提升到一个新的层面，现有的严重危险是，以核武器武装起来的种族隔离政权在垂死挣扎时，也许会发动一场大规模的区域战争，有可能导致国际冲突。

2. 这种严重危险的形成，是由于美利坚合众国、联合王国、法国、德意志联邦共和国以及比利时、以色列、日本、荷兰和瑞士，通过在铀的提炼和处理、核设备供应、转让技术、科学家训练和互访等方面的协助，在各个级别上同种族隔离政权勾结。这种勾结，以及对其核方案给予外来财政支援，都助长了比勒陀利亚政权蔑视国际社会的气焰，成为消除种族隔离制度的障碍。

3. 同比勒陀利亚政权的一切形式的勾结，必须立即终止，并采取有效的国际行动，阻止该政权推行其核计划。

4. 参照比勒陀利亚政权的本质和记录，有人说，同该政权进行‘和平’合作是一回事，进行‘军事’勾结是另一回事，对于这种说法，讨论会要加以驳斥。西方大国一向说，‘和平’合作不会使南非得到任何发展核爆炸装置的能力，但在一九七七年却不得不警告比勒陀利亚政权不要推行计划中的核爆炸。

5. 可恶的种族隔离政权不但是非法的而且是罪恶的，它继续加紧压迫南非黑人，同绝大多数人民实际上在进行战斗，长期以来，它就在故意地有计划地侵略非洲各国和持续地将国际法及道德视若无物，它准备不顾一切，垂死挣扎，使种族主义统治制度苟延残喘。面对日益增大的内部抵抗和日益加重的国际压力，它更加依赖军事力量和使用暴力来维持种族隔离制度于不坠。

6. 有鉴于此，一旦南非以核武器武装起来，它对世界所构成的威胁是显而易见的。除此以外，一旦建立了浓缩铀工厂，比勒陀利亚政权就会得到很大的在国际上讨价还价的本钱。它会用它的核武器能力和作为浓缩铀主要供应者的地位来向国际社会敲诈。

7. 鉴于可以从其他来源得到铀原料，各国政府和各公司并没有绝对必要同南非进行铀贸易。

8. 此外，南非的自然资源，包括铀在内，属于该国人民，而不是种族隔离政权。

9. 因此，必须在对南非实施广泛制裁的国际政策的范围内，采取紧急行动，同南非不再进行任何形式的核勾结，也不要对其核方案提供财政或其他援助。国际社会将需采取坚定的措施，防止南非继续进行其现存的核方案。

10. 鉴于种族隔离政权的本质和记录，任何国际或双边保证，包括国际原子能机构的保障制度和不扩散核条约（南非并不是缔约国）的核查监督制度，都是不充分的。某些西方大国向种族主义政权提供国际核合作的利益，以及安全与其他保证，作为遵守不扩散条约的交换条件，讨论会拒斥并谴责这种举动。应当对种族隔离政权采取国际行动，而不应向该政权提供其他的好处。如果南非成为不扩散条约的缔约国，它就会得到这种好处。

11. 讨论会建议，安全理事会紧急讨论这个问题，并按照《宪章》第七章的规定，采取强制性决定，中止同南非的一切核勾结，要求拆除其核工厂，并警告比勒陀利亚政权，任何继续推行其核方案或建造浓缩铀工厂的行动，都会导致进一步的国际行动，包括有效的集体制裁在内。

12. 联合国和国际社会应当采取紧急行动，确保南非同其他国家，诸如美利坚合众国、联合王国、法国、德意志联邦共和国、比利时和以色列等国的一切核合同和协定都予以解除，而这些和其他国家对南非核设备的供应也应予以终止。下列勾结方面同样必须终止：

- (a) 训练南非参与核部门的科学家和互派这类科学家，并发给签证；
- (b) 涉及在南非提炼和处理铀的合同和协定；
- (c) 南非或纳米比亚铀的进口；
- (d) 南非核废燃料的回收处理，特别是回收铀；
- (e) 对南非核工业或任何附属或有关工业提供的所有财政经济和其他形式的援助；
- (f) 向南非浓缩铀方案，包括同位素分离、转让技术、供应设备和财政支援。

13. 应当充分执行联合国纳米比亚理事会制定的保护纳米比亚自然资源第一号法令。

14. 所有有关国家都应当制定有效法规，使各公司和机构同南非的任何形式核勾结成为非法。对一切违犯情事应当严加惩罚，各母公司应当对在南非营业的子公司和合伙公司的犯法行为负责。

15. 讨论会吁请投入反抗种族隔离制度斗争的非洲人和其他政府在联合国紧急地采取一切必要主动，同有关各国直接接触，以便达成上述目标。”

附件一

与会者名单

联合国反对种族隔离特别委员会

莱斯利·哈里曼先生阁下(尼日利亚), 主席

塞尔日·埃利·夏尔先生阁下(海地), 付主席

克瓦德沃·法卡·尼亚梅凯先生(加纳), 联合国决议执行情况及与南非勾结
问题小组委员会主席

格哈特·施勒特尔先生(德意志民主共和国)

卢特夫·海达尔博士(叙利亚)

国际原子能机构

梅尔勒·奥佩尔兹夫人, 国际原子能机构维也纳办事处主任

前线国家

莫桑比克: 阿曼多·帕格内先生阁下, 驻葡萄牙大使, 莫桑比克解放阵线中央
委员会委员

坦桑尼亚: 豪厄尔夫人, 联合王国代理高级专员

赞比亚: 尼伦达先生, 联合王国付高级专员

南部非洲解放运动

(a) 南非非洲人国民大会

耶耶德瓦·宗古先生

杜米萨尼·蒂阿拉先生

弗雷内·金瓦拉博士

(b) 阿扎尼亚泛非主义者大会

艾萨克·马福勒先生

迪费罗·艾贝尔·奇洛阿内先生

- (c) 西南非洲人民组织
彼得·曼宁先生
- (d) 津巴布韦爱国阵线
芒温德先生
罗布森·纳比卡·马尼卡先生

反对种族隔离运动和其他非政府组织

- (a) 英国反对种族隔离运动，伦敦
阿卜杜勒·明蒂先生，荣誉秘书
埃塞尔·德凯泽女士，付主席
维拉·皮利先生
迈克尔·特里先生，执行秘书
克里斯托弗·蔡尔德先生
- (b) 反对种族主义及促进各国人民友谊运动，巴黎
阿贝尔·莱维，秘书长
- (c) 反对种族隔离运动，波恩
沃尔夫·盖斯勒先生
- (d) 荷兰反对种族隔离基金会，阿姆斯特丹
皮姆·伊乌弗曼斯先生
阿伦德·库文纳尔先生
- (e) 荷兰南部非洲问题委员会，阿姆斯特丹
鲁尔德·胡伊斯曼先生
- (f) 美国非洲问题委员会，纽约
乔治·豪泽先生，执行主任
- (g) 国际妇女和平自由联盟，日内瓦
伊迪斯·巴兰坦夫人，秘书长

- (h) 国际大学交换基金，日内瓦
克雷格·威廉森先生，付主任
- (i) 世界民主青年联合会，布达佩斯
易卜拉欣先生，付主席

被邀参加的专家及人员

乌尔里希·阿尔布雷希特教授，西柏林，柏林自由大学政治系和平与冲突研究教授

弗兰克·巴纳比博士，斯德哥尔摩国际和平研究所主任

埃里克·伯霍普教授，世界科学工作者协会主席，伦敦大学物理学荣誉教授

大卫·德比尔先生，荷兰教会纳米比亚问题顾问

斯韦尔雷·洛德加尔德先生，奥斯陆，国际和平研究所

肖恩·麦克布赖德先生，国际和平局；爱尔兰前任外交部长；前联合国纳米比亚专员；诺贝尔奖金和列宁和平奖得奖人

马库兰教授，哈博罗内，博茨瓦纳和斯威士兰大学付校长兼物理系主任

巴伯拉·罗杰斯女士，《核轴心》一书的作者之一

罗纳德·沃尔特博士，霍华德大学政治系付教授

观察员

罗杰·默里先生，联合国纳米比亚专员顾问；前伦敦英联邦纳米比亚秘书处顾问

罗贝尔·范·奥韦尔贝尔格先生，比利时外交部独立非洲政治组主任

阿隆·罗伯茨先生，反对纳米比亚铀合同运动，伦敦

罗伯特·施瓦先生，国际调查南非种族主义和种族隔离政权罪行委员会代表

迈克尔·沃尔弗斯先生，英国工党国际部研究助理

附件二

提交讨论会的论文清单

1. “联合国为反对在核技术方面与南非合作而采取的行动，特指反对种族隔离特别委员会所采取的行动”，联合国反对种族隔离中心编著
2. “迫切需要立即停止与南非进行一切核技术合作”，阿卜杜勒·明帝著
3. “美国政策及与南非的核技术合作”，乔治·豪泽著
4. “铀矿策略及美国对南非的外交政策”，罗纳德·沃尔特著
5. “与南非的核技术勾结：英国的概况”，英国反对种族隔离运动编著
6. “与南非的核技术合作，现况和前瞻”，斯韦尔雷·洛德格尔德著
7. “种族隔离政权所造成的核威胁”，南非非洲人国民大会编著
8. “西德—南非技术关系的政策透视”，乌尔里希·阿尔布雷希特著
9. “评论南非在传播、生产和使用核武器方面的危险”，伯霍普著
10. “法国在核技术方面对种族隔离政权的支援”，阿尔贝·莱维著
11. “荷兰与南非变态心理的关系”，荷兰反对种族隔离基金会编著

附件三

反对种族隔离特别委员会主席
莱斯利·哈里曼先生的开幕词

一九七九年二月二十四日

这个讨论会是在纪念伟大的科学家、人道主义者、反法西斯主义者阿伯特·爱因斯坦百岁诞辰的前夕举行，这也许有象征性的意义。我还记得他也是曾经大力支持非洲取得自由。

被称为原子弹之父的阿伯特·爱因斯坦非常担心的一种危险，是纳粹分子取得核弹。

我们今日面临的一个极大危险是非洲的法西斯、种族主义罪犯取得核弹。

毫无疑问，如果阿伯特·爱因斯坦尚在人间，他一定会和我们一起，而且抢在我们前面，要求采取坚决行动。

我们应该为二十世纪学术界的这位伟大思想宗师不屈不挠的精神所感召。

谁也予想不到在本世纪最后二十五年里，还需要讨论如何阻止人家同这个罪恶的种族间隔政权勾结起来发展大规模毁灭性武器。

凡是宣扬道德观念的个人、政府或机构，怎能够和比勒陀利亚政权——在索卫托屠杀儿童的政权、摧残和杀害非洲爱国志士的政权、犯着种族隔离滔天罪行的政权——进行任何方式的合作呢？何况是让这个政权取得尖端武器和技术，以便继续执行种族主义，威胁非洲国家，向世界进行敲诈呢？

然而，我们知道，有些政府正在同南非进行核技术方面的勾结，并阻碍有效的国际行动。

许多多国公司、机构和个别的科学家一直在协助这个种族隔离政权。

二十多年来，我们一直呼吁他们停止这种勾结。

事实上，反对种族隔离特别委员会在一九六三年成立时，最先讨论的问题之一，就是南非传来的消息说，种族隔离政权正在发展核武器以及其他大规模毁灭性武器。

但是，我们没有什么办法促使西方国家采取任何行动。它们设法向我们保证说，南非绝不会取得核能力。

等到一九七七年夏天苏联揭发南非正在准备进行一次核爆炸，西方国家才勉强承认这种事实，感到震惊——不是因为这次试爆是由一个狗急跳墙的罪恶政权计划的，而是因为试爆的时机，因为这次试爆破坏它们整个不扩散计划。

今天又有一个新的转折。

西方国家告诉我们说，现在要阻止南非取得核能力，已经太晚了。他们告诉我们说，为今之计是哄骗说服南非加入《不扩散核武器条约》，从而使南非接受国际管制。

我在一九七七年曾经亲自同西方国家和苏联的代表举行过多次讨论。我促请他们注意亨利·基辛格博士等人士以前担心恐怖分子取得裂变核材料。基辛格博士曾经警告说，持有一般和平用途的裂变核材料与取得核武器能力，只是一线之隔。

今天叫人非常担忧的是，让南非加入不扩散核武器条约，可能进一步提高南非的地位，也可能让这个非法政权更有机会取得核技术。

同时，我们知道不断有人同种族隔离政权进行核技术方面的勾结。

美国和联合王国当然是最先在核技术方面协助南非的国家。

美国提供训练、浓缩铀和技术。美国说，它已暂时停止运铀，但只是为了迫南非接受保障措施和加入不扩散条约。

英国声称，除了罗星矿场的交易及其一切有关的事情以外，它同南非没有勾结，可是我们却收到情报说，还有其他方面的这类合作。

法国已经签了庞大的合同，承建一座核电站。有几间多国公司和银行也参加了。法国声称它不是协助发展核武器，只是协助“和平”利用原子能。

有人揭发德意志联邦共和国同南非有广泛的勾结。德意志联邦共和国政府抗议说，始终没有政府方面的援助，但却没有否认半官方机构同南非进行合作，交换许多科学家，和提供技术。

若干国家已经签订了向南非买铀的长期合同。几天前比利时才签了一个合同，供应期限至九〇年代为止。

我要提醒大家，非洲其他地方还有许多尚未开采的铀矿。可是目前采取的是目光如豆，采取“肥水不流外人田”的做法，时势一变，这些来沅就可能被冻结。

这样大家有一连串的藉口来继续同南非勾结，理由是这种勾结是商业性的，每一方面的勾结本身并不会使南非成为一个有核国家。

特别委员会认为应该举行这次紧急协商，不只是同前线国家、解放运动和非政府组织协商，也要同科学家和其他专家磋商，尽可能彻底地审议这个问题的所有各方面，决定采取什么行动。

许多科学家和专家已经同意向我们提供宝贵的意见，我要特别向他们表示感谢。

虽然这次讨论会不得不仓促召开，虽然我们时间无多，但我们必须设法商讨同南非进行核技术方面的勾结有什么影响和结果。

我们必须讨论一种论调，就是说有些核技术合作只是为了和平的目的。

当我们在联合国讨论不扩散核武器的时候，西方国家告诉我们说，所谓和平用途的技术和军事用途技术，两者之间只是一线之隔。

可是，一提到南非，他们就改变论调。

还有一种论调，就是说解决问题的办法是说服南非加入《不扩散条约》。这种论调，我们必须仔细加以分析。

我建议我们事实上应该设法分析南非政权为什么这样注意发展核能力，西方国家为什么顽固，不肯听从劝告停止同南非勾结。

我肯定地认为，南非本身有军事上的打算，也有非军事上的打算。这种危险不仅是对和平的直接威胁，也是多方面的长期威胁。

另一方面，取得核武器是一九六〇年沙佩维尔惨案以来大量军事集结的延续，从南非军事预算增加五十倍就可以看出。

这些年来，南非不仅取得尖端的武器，还建立了军械工业，发展了火箭和导弹。

有了这种军事力量，南非就要以冷酷无情的屠杀来镇压任何内部反抗。南非要压制和讹诈独立的非洲国家。南非还要劝西方国家彻底承认它是一个区域大国，一个宝贵的盟友，而不只是一个秘密的同谋。

但南非也有经济和其他方面的打算。南非想凭着向世界上其他国家供应铀矿，甚至供应浓缩铀，而发挥一种支配的作用。由于能沉愈来愈缺乏，南非希望有能力操纵贸易条件。南非希望许多国家要依靠它供应和平用途与军事用途的浓缩铀。

西方国家为什么这样热心要同种族隔离政权勾结起来推行它的罪恶计划呢？

在这里，作为一个非洲人，作为特别委员会的主席，我不能不坦率地说话。

我们的经验使我们猜想，尽管西方国家多次否认，但它们是决心保持种族隔离政权在其独有的俱乐部里，维护这个政权，甚至使它成为非洲更严重的问题的。

它们要让我们有个印象，认为种族隔离政权使它们难堪。但我们却猜想，种族隔离政权是它们蓄意插在非洲和第三世界的一把匕首。

三十年来，尽管解放运动及其友人一直坚决要求孤立种族隔离政权，但西方国家却一味设法使这项国际行动受阻。

种族隔离政权在一九四八年当权后不久，它们就邀请它参与柏林空运和朝鲜战争，以军事设备为报酬。它们开始发展南非成为主要的产铀地。

在五十年代，联合国开始处理种族隔离问题，而它们却把南非建设成所谓好望角航路上的主要国家，并签订了西蒙斯敦协定。

一九六三年，安全理事会首次通过执行武器禁运，但它们却已在此之前就协助它建立了本身的军备工业。它们在武器禁运方面留下许多漏洞，荒谬地称之为‘自愿’禁运。

它们又作出安排，由较少受到本国反对种族隔离运动或非洲国家压力的法国和其他国家继续供应武器，破坏禁运。

我相信不必提醒各位，法国自称不属于北约组织的军事同盟，于是利用这个机会，提供南非制造武器的大部分许可证。同时，北约组织又站在葡萄牙一边，对后者供给技术和作战用军火，阻碍南部非洲的解放运动和解放进展。

我们愿意指出，这些都是从西席尔·罗兹的长远计划开始的。罗兹在十九世纪就企图把交通干线联系起来，直达丹加和开赛铜矿和钻石矿，以便搜刮非洲的这个广大、富饶区域的资沉，送往南非的开普敦、德班和伊丽沙白港。我不认为这个战略今天已有所改变。由于我们看到南非日益扩军，我们开始认识到这项长远计划正日渐成为事实。

当我们坚决要求执行石油禁运时，西方国家便扩大南非的炼油厂，使种族隔离政权能够屯积石油，并且建立第二家大规模的煤块炼油厂。

在核勾结方面，也玩弄着故技。它们不但拒绝采取行动，并且预先制定规划，以便种族隔离政权能够反抗联合国的行动。

我们必须强调跨国公司所起的恶劣作用。

它们在外国利益集团拥有的南非金矿里发展铀矿，其他许多资源却被置于次要地位。

它们在向南非提供核设备、技术和专门知识方面起了重要作用。

它们通过多种渠道和许多国家来进行这种勾结。

当英国、美国和荷兰面对本国的反对种族隔离运动时，它们就通过法国、西德或瑞士来进行。

我们可以从南非核子能设施合同的签署窥其一豹。法国赢得这项交易，但是，美国威斯汀豪斯公司是主要供应者。

这就是国际阴谋的全部内容。

当然，英国的保守党、美国的保守派和西德的基督教民主党甚至希望更明目张胆地同南非勾结。

它们甚至利用所谓内部解决来谋求维护罗得西亚的史密斯政权，并且计划派员观察和预祝定于四月二十日举行的罗得西亚选举的成功。

那些自称忠于联合国的执政党又怎样呢？

它们是否身不由主，成为跨国公司和官僚机构的附庸呢？抑或它们企图欺骗我们呢？

各位先生、夫人，依我看来，这个问题不仅攸关种族隔离政权在非洲大陆的存亡而已。

南非白人的新总理博塔是著名的狂热种族主义者，在幕后主张侵略安哥拉的便

是他，但是，西方国家现在竟然把他宣传成一名开明人士，而沃斯特自然是实用主义者了。

去年十二月三十一日，博塔在新年广播时吹嘘说：“南非共和国的势力范围事实上没有任何变动”。

正如我所说的，问题不仅仅是南非，而是它的势力范围，这个范围远超出它的疆界是以它的火箭和飞弹的射程为度的。

几天前，我不得不对美利坚合众国的政策表示十分失望和不满。

一项由总统本人发表的正式声明说：

“日益重要的是，我们对(南部非洲)有关各方必须保持不偏不倚的立场，以便在它们选择和平的道路时，我们可以协助他们排难解纷。”

联合国讨论这个问题已经三十多年了，美国支持的决议也通过了数十项，卡特政府更一再作出承诺，但是，我们所得到的看来只不过是一种“不偏不倚”的立场，它们要在种族主义迫害者和解放力量之间，以及在罪恶昭彰的窃夺者与南部非洲的合法主人翁之间维持“不偏不倚”的立场。

如果这也算是一项“进展”的话，就因为过去的记录一向都是袒护种族主义者、协助种族主义者、与种族主义者称兄道弟和帮助它们摆脱困境的。自从殖民主义者在非洲大陆登岸，并虏去非洲的男女为奴隶时起，它就仇视非洲。我所谈的是五、六百年来仗势凌人的历史。

各位先生、夫人：

我不得不袒率直言，因为这已经不是玩弄“外交”词令的时候了——尤其是我们所谈的是讨论会面前的这个问题。

不过，我不希望留下悲观的印象。

我深信非洲必将赢得自由。

我只想强调，我们必须进一步通力合作必须进行斗争而且不要存有任何幻想。

我们必须宣布，无论根据法律或道义规定，人们无权与南非罪恶昭彰的政权进行贸易、无权与该政权亲善往来、或者协助它执行残暴的计划。

种族隔离是危害人类的罪行，任何同种族隔离政权勾结的人都犯下同流合污之罪。